

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978**

25 OKTOBER 1977

25 OCTOBRE 1977

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 434 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen**Proposition de loi modifiant l'article 434 du Code des impôts sur les revenus**

(Ingediend door de heer Fiévez)

(Déposée par M. Fiévez)

TOELICHTING**DEVELOPPEMENTS**

Vóór de belastinghervorming van 1962 was de rente van het verzekerd kapitaal belastbaar in het jaar dat die rente of dat kapitaal werd toegekend.

Sedert de wet van 20 november 1962 wordt het kapitaal, na afloop van het contract, omgezet in een belastbare rente tot aan het overlijden van de begunstigde.

Artikel 434 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen bepaalt dat het kapitaal bij de inning vrijgesteld zal zijn van belasting indien de belastingplichtige schriftelijk heeft te kennen gegeven dat hij met ingang van het aanslagjaar 1964 (inkomsten over 1963) afziet van de vrijstelling van zijn storting.

Hoeveel belastingplichtigen kennen deze wetsbepaling ?

De onaftrekbaarheid van de premie voor de verzekering bij leven of overlijden, te rekenen van de inkomsten over 1963, zonder voorafgaand geschrift, is feitelijk een stilzwijgende weigering om belasting te betalen op de omzettingsrente bij het verstrijken van het contract.

Voor het overige kunnen het tweede en het derde lid van dit artikel 434 vervallen, omdat zij betrekking hebben op contracten die zijn afgelopen.

**

Avant la réforme fiscale de 1962, la rente constituée par le capital assuré était assujettie à l'impôt dans l'année au cours de laquelle cette rente ou ce capital était attribué.

Par la loi du 20 novembre 1962, le capital est, à l'expiration du contrat, converti en rente taxable jusqu'au décès du bénéficiaire.

L'article 434 du Code des impôts sur les revenus précise qu'il y aura exonération d'impôt lors de l'encaissement du capital si le contribuable a notifié par écrit qu'il renonçait à partir de l'exercice d'imposition 1964 (revenus de 1963) au bénéfice de l'immunité de ses versements.

Combien de contribuables ignorent cette disposition de la loi ?

La non-déductibilité de la prime d'assurance-vie ou décès, sans écrit préalable, à partir des revenus de 1963, est en fait une formulation tacite du refus de taxation d'une rente de conversion à l'échéance du contrat.

D'autre part, les 2° et 3° alinéas de cet article 434 n'ont plus de raison d'être puisqu'ils se rapportent à des contrats n'étant plus en cours.

J. FIÉVEZ.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL

Artikel 434 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 434.* — De pensioenen, renten, kapitalen en afkoopwaarden van levensverzekeringscontracten die geheel of ten dele gevestigd zijn door middel van stortingen als bedoeld in artikel 30*bis*, 3°, van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, gecoördineerd op 15 januari 1948, zoals het luidde voor het werd opgeheven door de wet van 20 november 1962 houdende hervorming van de inkomstenbelastingen, zijn van belasting vrijgesteld wanneer de Staat, krachtens de nieuwe aanslagmodaliteiten, bepaald in artikel 92, een bedrag aan belastingen heeft verkregen dat gelijk is aan het bedrag dat de betrokken belastingplichtige heeft genoten tijdens de jaren die de storting van het verzekerde kapitaal voorafgaan. »

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE

L'article 434 du Code des impôts sur les revenus est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 434.* — Les pensions, les rentes, les capitaux et les valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie constitués en tout ou en partie au moyen de versements visés à l'article 30*bis*, 3°, des lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées le 15 janvier 1948, tel qu'il existait avant son abrogation par la loi du 20 novembre 1962 portant réforme des impôts sur les revenus, seront exonérés d'impôt lorsque, en raison des nouvelles modalités de taxation prévues à l'article 92 il aura été récupéré par l'Etat une somme d'impôts équivalente à celle dont avait bénéficié le redevable intéressé au cours des années précédant celle du versement du capital assuré. »

J. FIÉVEZ.